

**Translator & Localiser  
English to Spanish**

+44 (0)771 923 8874  
samuel@bokugamer.com  
bokugamer.com

**LANGUAGES**

Native Spanish  
Fluent English  
Intermediate Japanese

**PROFESSIONAL SKILLS**

OmegaT  
Subtitle Workshop  
Office  
Photoshop

I moved to London from Spain in October 2016, where I started working as a ENG>ESP translator, proofreader and tester. Currently I also work as a freelance translator.

**EXPERIENCE**

**FREELANCE TRANSLATOR**  
BOKUGAMER, LONDON

ENG>ESP freelance translator specialized in video game localisation, having worked on projects for PS3, PS4, PSVita, Xbox One, Switch, N3DS and PC.

**2017 - 2018**

**SPANISH LOCALISER**  
POLE TO WIN, LONDON

ENG>ESP translator, proofreader and QA Tester in important projects for PlayStation 4, Nintendo Switch and Nintendo 3DS consoles.

**2017 - 2018**

**LOCALISATION QA TESTER**  
TESTRONIC LABS, LONDON

Spanish localisation technician for a very important project of Square-Enix, now available on PS4, Xbox One and PC.

**2017**

Before working as a translator, I have worked as a Salesman in different electronic and video games stores.

**EDUCATION**

**TRADUVERSIA**  
TRANSLATION AND  
LOCALISATION

Audiovisual Localisation and Translation Tools.

**2018**

**EOI LANGUAGE SCHOOL**  
ENGLISH, JAPANESE AND  
FRENCH

Advanced studies in Japanese and English. Besides, basic studies in French.

**2012**

**SALVADOR RUEDA**  
GENERAL CERTIFICATE OF  
EDUCATION

General Certificate of Education specialised in natural sciences and health.

**2003**